

## Master d'anglais de spécialité (« Master A. Spé »)

Master LLCER - Lettres, langues, civilisations étrangères et régionales

### PRÉSENTATION

Mis en œuvre conjointement par le Département des langues de l'ENS Cachan, l'UFR d'études anglophones et l'UFR EILA de l'Université Paris-Diderot, le Master A.*Spé* vise à former des anglicistes de très haut niveau possédant une **excellente maîtrise de la langue anglaise écrite et orale**, un **excellent niveau en traduction anglais/français et français/anglais**, des **compétences approfondies en linguistique, phonétique et phonologie**, des **capacités d'analyse des grands textes littéraires de l'aire anglophone**, une **connaissance poussée des civilisations anglophones**, et une **très forte culture disciplinaire en anglais de spécialité** (théorie et didactique de l'anglais de spécialité, connaissance des grands domaines de l'anglais de spécialité – anglais scientifique, juridique, économique, médical –, connaissances en analyse des discours spécialisés, en terminologie, en linguistique de corpus et en lexicogrammaire).

**La formation passe par une forte exposition à la recherche :**

- Initiation aux méthodes de la recherche universitaire par la **rédaction d'un mémoire de recherche de 50 pages en Master 1** ;
- **Travail de recherche original de haut niveau en Master 2 (mini-thèse de 100 pages)**.

Cette formation à la recherche par la recherche permet à l'étudiant de se forger un profil scientifique affirmé en vue de son entrée dans un parcours doctoral, tout en préservant le regard interdisciplinaire offert par la diversité des enseignements du Master.

### DÉBOUCHÉS

Ce Master vise principalement à **préparer les étudiants à une carrière d'enseignant-chercheur en études anglophones (section 11 du Conseil national des Universités)**, notamment dans le domaine de l'anglais de spécialité, de la linguistique anglaise, des cultures anglophones, ou de la didactique de l'anglais.

**Une poursuite d'études en parcours doctoral est donc recommandée aux étudiants à l'issue du M2** ; en outre, **la très grande majorité des étudiants du Master préparent également l'agrégation externe d'anglais pendant leur scolarité à l'ENS Cachan** (en général lors de la troisième année de scolarité) dans le cadre du parcours FESup (Formation des enseignants du supérieur) du présent Master.

Les **postes de PRAG (professeurs agrégés dans le supérieur) en secteur LANSAD** (langue anglaise pour spécialistes d'autres disciplines – anglais économique, scientifique, juridique, etc.) **constituent également un débouché important du Master** (chaque année, environ 200 postes de PRAG sont ouverts au recrutement sur le site « Galaxie » du Ministère de l'Enseignement supérieur).

# LE MASTER 1

Le Master 1 peut être suivi en France, ou lors d'une immersion en pays anglophone, en tant que lecteur ou étudiant étranger sur le campus d'une grande université de recherche.

Le Master 1 comporte les enseignements suivants :

- Anglais de spécialité (analyse des discours spécialisés et didactique de l'anglais en contexte spécialisé)
- Linguistique anglaise
- Terminologie, linguistique de corpus, lexicogrammaire
- Phonétique – phonologie
- Anglais oral
- Cultures et civilisations de l'aire anglophone (littérature, civilisation, histoire)
- Traduction (thème littéraire anglais, version littéraire anglaise, initiation à la traduction spécialisée anglais-français)

## SOUTENANCE DU MÉMOIRE DE MASTER 1

La rédaction d'un mémoire de recherche de 50 pages constitue un moment-clé de la formation en Master 1. L'étudiant bénéficie d'un encadrement personnalisé pour mener à bien ce travail, sous l'autorité de son directeur de mémoire.

**Le sujet du mémoire de Master 1 peut porter sur toute thématique en lien avec les études anglaises :** littérature, civilisation (Royaume-Uni, États-Unis, aire anglophone), traduction, linguistique, anglais de spécialité, terminologie, analyse de discours... Le sujet est formulé par l'étudiant en concertation avec le directeur de mémoire pressenti.

Le mémoire sera rédigé en langue anglaise et structuré selon un plan précis. Il résultera d'une recherche personnelle, comprendra une bibliographie étendue, et donnera lieu à une soutenance formelle devant deux enseignants chercheurs.

Pour l'attribution de la note de soutenance, on accordera une attention toute particulière au caractère personnel de la recherche, à la capacité à formuler de manière claire l'objet de recherche retenu, et à la manière dont l'étudiant sera parvenu à s'appropriier les méthodologies, les lectures critiques et les sources bibliographiques qu'il / elle aura su collecter. La rigueur dans la définition des concepts utilisés et la qualité de la rédaction du mémoire seront également des éléments déterminants.

## LE MASTER 2

Le Master 2 peut être suivi en France, ou lors d'une immersion en pays anglophone, en tant que lecteur ou étudiant étranger sur le campus d'une grande université de recherche.

Orienté vers la recherche, le Master 2 **comprend trois parcours** :

- **Le parcours « anglais de spécialité »**
- **Le parcours « cultures anglophones »**
- **Le parcours « linguistique des corpus spécialisés anglophones »**

L'accès à ces parcours est soumis à la formulation d'un pré-projet de mémoire en lien avec le positionnement scientifique du Master 2. Il convient de présenter ce pré-projet à M. Saber dans un premier temps.

Le Master 2 est organisé autour d'un tronc commun assorti d'enseignements modulaires, à déterminer selon le parcours choisi.

### **TRONC COMMUN aux trois parcours : les séminaires ÉreA et PRGC**

#### **Semestre 1 : séminaire ÉReA (épistémologie de la recherche en anglistique)**

Le séminaire a pour objectif d'amener les étudiants à porter un regard critique de nature épistémologique sur les concepts et les grilles de lecture utilisés dans la recherche contemporaine en anglistique, notamment dans les domaines de l'anglais de spécialité, des cultures anglophones et de la linguistique anglaise.

L'exercice privilégié pour ce séminaire sera donc la lecture critique d'articles de recherche de haut niveau publiés récemment. Les articles choisis seront directement rattachés aux domaines de recherche retenus par les étudiants.

#### **Semestre 2 : séminaire PRGC (projet de recherche sur grand corpus)**

Les grands corpus numérisés constituent, du point de vue de la recherche en anglistique, des objets d'interface : leur caractérisation passe en effet par la mobilisation de compétences relevant de différents domaines (analyse du discours, statistiques, linguistique descriptive, linguistique de corpus, étude des contextes de production...). Le « projet de recherche sur grand corpus » a donc pour vocation principale d'initier les étudiants à la recherche interdisciplinaire, dans la mesure où il permet de croiser les regards des étudiants civilisationnistes, terminologues, traductologues ou spécialistes d'anglais de spécialité sur des corpus de grande taille, abordés sous plusieurs focales épistémologiques : lexicologie, linguistique, phraséologie, rhétorique, analyse générique.

Il sera demandé à l'étudiant de mener à bien, de manière semi-guidée, un projet de recherche de haut niveau sur un grand corpus numérisé. La capacité à observer et à interpréter des données de première main, directement recueillies dans de grands corpus de textes authentiques, est aujourd'hui une compétence essentielle pour tout chercheur en anglistique. Les étudiants choisiront un corpus disponible (COCA, BNC) ou constitueront un corpus propre, puis seront amenés, en fonction de leur domaine de spécialisation, à formuler des questions de recherche sur

l'objet étudié, avant d'en proposer une caractérisation argumentée ; quelle que soit la spécialisation des étudiants (anglais de spécialité, cultures anglophones, linguistique anglaise), la démarche de recherche comprendra un socle commun : observation des faits de langue, réflexion sur la genericité des textes, choix de la « focale » épistémologique la plus adaptée aux questions de recherche formulées (analyse du discours, rhétorique, phraséologie, aspects lexicaux et phraséologiques, structures syntaxiques). Les démarches interdisciplinaires et collaboratives, permettant de croiser les regards de spécialistes différents, seront encouragées pour le projet de recherche envisagé.

## **ENSEIGNEMENTS MODULAIRES**

### **Pour le parcours « anglais de spécialité » :**

- Au premier semestre, un séminaire de spécialisation en anglais de spécialité à l'ENS Cachan, et une note de recherche à effectuer sous la conduite des enseignants-chercheurs de l'UFR EILA.
- Au second semestre, un séminaire de méthodologie à l'ENS Cachan sur les techniques de présentation de travaux de recherche scientifique (rédaction d'abstract, préparation d'une communication en colloque, participation à un colloque international).

### **Pour le parcours « cultures anglophones » :**

- Deux séminaires disciplinaires de civilisation chaque semestre (soit quatre en tout), à choisir (en fonction du sujet de mémoire) à l'UFR d'études anglophones ou dans l'Université d'accueil à l'étranger.

### **Pour le parcours « linguistique des corpus spécialisés anglophones » :**

- Deux séminaires disciplinaires de linguistique ou de linguistique de corpus chaque semestre (soit quatre en tout), à choisir (en fonction du sujet de mémoire) à l'UFR d'études anglophones ou à l'UFR EILA, ou dans l'Université d'accueil à l'étranger.

## **SOUTENANCE DU MÉMOIRE DE MASTER 2**

Les travaux de recherche menés en vue de la rédaction du mémoire de 100 pages exigé pour valider le Master 2 doivent amener un approfondissement de la capacité à définir des problématiques de recherche complexes et innovantes. L'étudiant doit être en mesure de mobiliser des méthodologies rigoureuses pour produire un travail de recherche original, fondé sur un corpus constitué avec soin, et prenant appui sur une bibliographie exhaustive ; son travail doit nécessairement être articulé autour d'une problématique complexe, elle-même appuyée sur un dialogue avec les chercheurs ayant déjà publié des travaux de haut niveau sur la thématique du mémoire. Enfin, il est souhaitable que le travail effectué dessine des pistes en vue d'une thèse de doctorat, avec des axes de réflexion à prolonger, une ébauche de corpus plus vaste, et un ancrage historiographique ou épistémologique plus ample.

**Structure des enseignements**  
**Master 1 LLCER A.Spé, parcours anglais de spécialité**

**Master 1 parcours anglais de spécialité**

**Semestre 1 du Master 1**

UE	Intitulé	ECTS	Coefficient
UE1	Anglais de spécialité, terminologie, corpus spécialisés et lexicogrammaire (ENS Cachan & EILA)	6	2
UE2	Linguistique anglaise et langue orale (ENS Cachan)	6	2
UE3	Cultures et civilisations de l'aire anglophone (UFR études anglophones & ENS Cachan, ou à l'étranger). UE comprenant 3 séminaires : un cours magistral (3 ECTS), un séminaire disciplinaire (5 ECTS) et un séminaire de méthodologie (4 ECTS) ou toute combinaison équivalente. Ou trois séminaires à l'étranger (4 ECTS chacun).	12	2
UE4	Traduction (ENS Cachan).	4	2
UE5	Méthodologie de la recherche universitaire	2	1

**Semestre 2 du Master 1**

UE	Intitulé	ECTS	Coefficient
UE6	Anglais de spécialité, terminologie, corpus spécialisés et lexicogrammaire (ENS Cachan & EILA)	4	2

<b>UE</b>	<b>Intitulé</b>	<b>ECTS</b>	<b>Coefficient</b>
<b>UE7</b>	<b>Linguistique anglaise et langue orale (ENS Cachan)</b>	<b>4</b>	<b>2</b>
<b>UE8</b>	<b>Cultures et civilisations de l'aire anglophone (UFR études anglophones &amp; ENS Cachan, ou à l'étranger). UE comprenant un seul séminaire disciplinaire affecté de 5 ECTS.</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
<b>UE9</b>	<b>Traduction (ENS Cachan)</b>	<b>5</b>	<b>2</b>
<b>UE10</b>	<b>Soutenance du mémoire de recherche</b>	<b>12</b>	<b>6</b>

## Structure des enseignements

### Master 2 LLCER A.Spé, parcours anglais de spécialité

Le Master 2 est organisé en trois parcours distincts « anglais de spécialité », « cultures anglophones », « linguistique des corpus spécialisés anglophones », comportant tous trois un tronc commun et des enseignements modulaires.

#### Semestre 1 du Master 2 parcours anglais de spécialité

UE	Intitulé	ECTS	Coefficient
UE TC-R/a	Tronc commun : épistémologie de la recherche en anglistique (ENS Cachan)	10	1
UE R1	Méthodologies contemporaines de la recherche en anglais de spécialité (ENS Cachan)	10	1
UE R2	Note de recherche en terminologie, lexicogrammaire ou en linguistique de corpus (UFR EILA)	10	1

#### Semestre 2 du Master 2 parcours anglais de spécialité

UE	Intitulé	ECTS	Coefficient
UE TC-R/b	Tronc commun : projet de recherche sur grand corpus (ENS Cachan et UFR EILA)	6	1
UE R3	Techniques de la communication scientifique en anglais de spécialité (ENS Cachan)	4	1
UE TC-R/c	Soutenance du mémoire de recherche (100 pages)	20	8

**Semestre 1 du Master 2 parcours cultures anglophones**

UE	Intitulé	ECTS	Coefficient
UE TC-R/a	Tronc commun : épistémologie de la recherche en anglistique (ENS Cachan)	10	1
UE R4	Séminaire disciplinaire (UFR d'études anglophones ou ENS Cachan ou Paris Saclay)	10	1
UE R5	Séminaire disciplinaire (UFR d'études anglophones ou ENS Cachan ou Paris Saclay)	10	1

**Semestre 2 du Master 2 parcours cultures anglophones**

UE	Intitulé	ECTS	Coefficient
UE TC-R/b	Tronc commun : projet de recherche sur grand corpus (ENS Cachan et UFR EILA)	6	1
UE R6	Séminaire disciplinaire (UFR d'études anglophones ou ENS Cachan ou Paris Saclay)	2	1
UE R7	Séminaire disciplinaire (UFR d'études anglophones ou ENS Cachan ou Paris Saclay)	2	1
UE TC-R/c	Soutenance du mémoire de recherche (100 pages)	20	8

**Semestre 1 du Master 2 parcours linguistique des corpus spécialisés anglophones**

UE	Intitulé	ECTS	Coefficient
UE TC-R/a	Tronc commun : épistémologie de la recherche en anglistique (ENS Cachan)	10	1
UE R8	Séminaire disciplinaire (UFR ou ENS Cachan ou Paris Saclay)	10	1



<b>UE R9</b>	<b>Séminaire disciplinaire (UFR d'études anglophones ou ENS Cachan ou Paris Saclay)</b>	<b>10</b>	<b>1</b>
--------------	---	-----------	----------

**Semestre 2 du Master 2 parcours linguistique des corpus spécialisés anglophones**

<b>UE</b>	<b>Intitulé</b>	<b>ECTS</b>	<b>Coefficient</b>
<b>UE TC-R/b</b>	<b>Tronc commun : projet de recherche sur grand corpus (ENS Cachan)</b>	<b>6</b>	<b>1</b>
<b>UE R10</b>	<b>Séminaire disciplinaire (UFR d'études anglophones ou ENS Cachan ou Paris Saclay)</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>UE R11</b>	<b>Séminaire disciplinaire (UFR d'études anglophones ou ENS Cachan ou Paris Saclay)</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>UE TC-R/c</b>	<b>Soutenance du mémoire de recherche (100 pages)</b>	<b>20</b>	<b>8</b>